

Érvényes árak 2021

A Nicols®-szal a nyaralásra való felkészülés olyan egyszerű, mint az egyszeregy...



1• VÁLASSZA KI HAJÓJÁT!

Közel 30 különböző modellt kínálunk, 2-12 személy befogadására alkalmas, hajóvezetői engedély nélkül bérelhető hajó közül választhat (hajók: 42-58. oldal). Hajójását színvonalasabbá és élménydúsabbá teheti, ha a hajó mögött vontatható, meleg és szűrt vízű medencét is bérel.



2• VÁLASSZA KI A RÉGIÓT!

Közel 25 franciaországi indulási pontot és Európa szerte található bázis közül választhat. A lehető legváltozatosabb vízi útvonalakon hajózhat: one-way, oda-vissza út vagy körút során fedezheti fel a látnivalókat. A katalógus 12-41. oldalán megismerheti a bázisokat és javaslatainkat.



3• VÁLASSZA KI AZ INDULÁS IDŐPONTJÁT!

A jelen füzetben rendelkezésére állnak a menetrendek válassza ki a megfelelő időpontot. Ezután hívja fel foglalási központunkat... és már indulhat is!



VÁLASZTHATÓ IDŐTARTAMOK

A körutazás ára a kiválasztott hajótól, dátumtól és az időtartamtól függ.
Válasszon a következő csomagok közül:

- 2 napos hétvége: péntek 16h-tól vasárnap 17h-ig*.
- 3 napos hétvége: csütörtök 16h-tól vasárnap 17h-ig*.
- Igény szerint 4 vagy 5 napos hétvége: ár = 3 napos hétvége + 1 vagy 2 további nap.
- 4 napos hajózás: hétfő 15h-től péntek 9h-ig vagy kedd 15h-től szombat 9h-ig.
- 1 hetes hajózás (1 hét=7 éjszaka): indulás 15h és 18 között, érkezés 8h és 9h között.

ÚJ:

- 10-11 napos hajózás: indulás 15h és 18 között, érkezés 8h és 9h között.

*ÚJ

A hétvégi csomagokért visszatérhet vasárnap 17.00 órakor vagy hétfőn 09.00 órakor több-lettköltség nélkül!

AZ ÁR AZ ALÁBBI AKAT TARTALMAZZA

- Hajóbérlés
- Hajófelszerelés: hajózáshoz szükséges felszerelés
- Konyhai felszerelés: utasok számának megfelelő mennyiségű konyhai felszerelés
- Ágyemű: lepedő, takaró, párna, paplan, párnahuzat
- Hajóbiztosítás
- Hajózási ismeretek átadása és hajózási térkép
- A hét minden napján, a bázis nyitvatartási idejében elérhető segítségnyújtás

AZ ÁR AZ ALÁBBI AKAT NEM TARTALMAZZA

• Fogyasztási költség:

A hajózás során elhasznált, különböző típusú energia (olaj, gázolaj, gáz) költsége. Induláskor tele van az üzemanyagtartály, így jó ideig használható a hajó. Valamennyi hajón motorüzemóra-számláló található, ennek állását induláskor és érkezéskor is rögzítjük. A bázison kifüggesztett díjtáblázat szerint kerülnek kiszámlázásra az üzemórák. Átlagban napi 30-60 euró összeggel kell számolni (a dízel árának változása függvényében).

A Sixto®Green (elektromos) modellnél heti 300 euró energia költséggel kell számolni.

• Kauciók:

Kaució	Hajó mérete		
	< 10 m	10 m-13 m	> 13 m
Hajó	1000 €	1500 €	2000 €
Takarítás*	150 €	200 €	250 €

A kauciót visszaadjuk, amennyiben a hajóút végén a hajót és a felszerelését, berendezési tárgyakat tárgyait megfelelő állapotban, tisztán, a megbeszélt helyen és időben átadja (lásd 12. oldalon Bérleti feltételek 3. pontját).

* Németországban és Magyarországon nincs takarítási kaució

ÁLLANDÓ KEDVEZMÉNYEK

Az alábbi ajánlatok közül egyszerre több is igénybe vehető: rövidebb időtartam esetén max. 10%, egy hetes vagy azt meghaladó időtartam esetén max. 15% kedvezmény.



→ KEDVEZMÉNY PÁROKNAK

10% kedvezmény a C900 DP / N1000 / N1010 modelleknél rövidebb vagy hosszabb időtartam esetén 1 pár számára



→ FLOTTA-KEDVEZMÉNY

2 hajó = összesen 5%
3 hajó = összesen 7%
4 hajó vagy több = összesen 10%



→ CSALÁDI KEDVEZMÉNY

5% kedvezmény, ha 1, 16 évnél fiatalabb gyermek utazik a fedélzeten / 10% kedvezmény, ha 2 vagy annál több, 16 évnél fiatalabb gyermek utazik a hajókon/teljes időtartamra



→ TÖBB HETES FOGLALÁSRA VONATKOZÓ KEDVEZMÉNY

10% kedvezmény a 2. és azt követő hétre/hetekre.



→ SENIOR KEDVEZMÉNY

5% kedvezmény, ha 1 vagy több, 65 évnél idősebb személy utazik a hajókon/teljes időtartamra

A tökéletes hajós nyaralás érdekében a MAHART számos szolgáltatást kínál Önnek.

Azt javasoljuk, minél előbb rendelje meg ezeket a szolgáltatásokat.

OPCIÓK	1 HÉT	2 napos hétvége	3-4 napos hajózás	További nap	INFORMÁCIÓ
Parkoló bérlet	40 €	20 €	26 €	6 €	A legtöbb bázisunkon van saját, zárt fedett parkoló és/vagy garázs (nem őrzött). További információért kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot.
Garázs bérlet	50 €	25 €	32 €	7 €	
Grillsütő	40 €	20 €	26 €	6 €	
Felnőtt kerékpár bérlet	40 €	20 €	26 €	6 €	Gázzal működő grillsütő
Gyermek kerékpár bérlet	35 €	18 €	23 €	5 €	
Gyerekülés bérlet	10 €				
Regionális hajózási útikönyv	25 €				Magyarországon a Tisza-tó, Felső-Tisza és a Bodrog folyón áll rendelkezésre. Térkép + látnivalók bemutatása francia/angol/német/szlovák/orosz nyelven.
Utazás sztoró biztosítás	Bérleti díj 5%-a (katalógusár)				Lásd a díjtáblázat kérésre
Utazás megszakítására vonatkozó biztosítás + ½ kaució visszafizetése	Bérleti díj 5%-a (katalógusár)				
Korai átvétel/Későbbi visszaadás	80 €				Kérésre és a rendelkezésre állás függvényében
Háziállat	40 €/állat				Hajózás időtartamától függetlenül. Ügyeljen arra, hogy a háziállata ne okozzon kárt (ellenkező esetben levonjuk a takarítási kauciót)!
12/220 V inverter bérlet	10 €				Hajózás időtartamától függetlenül
Fedélzeti Wi-fi: router+10 GB	50 €				Hálózati lefedettség az adott régió függvényében. További gigabyte: kérésre
Napozó matrac	10 €				Kényelmes, összehajtható matrac, amit a hajó fedélzetén kiteríthet
Fürdőszobai törölköző szett	12 €				1 mosdókesztyű+1 kéztörölő+1 fűrdőlepedő
Konyharuha	4 €				1 papírtörölő+2 konyharuha
Takarítás* (10 m-nél kisebb hajó)	150 €				vagy csak a hajó belseje: 100 € vagy csak kívül: 50 EUR
Takarítás* (10-13 m hosszú hajó)	200 €				vagy csak a hajó belseje: 130 € vagy csak kívül: 70 EUR
Takarítás* (13 m-nél hosszabb hajó)	250 €				vagy csak a hajó belseje: 170 € vagy csak kívül: 80 EUR

*A takarítás megrendelése esetén is Önnek kell elvégeznie az alábbiakat: szemetesek kiürítése, mosogatás és edények elpakolása, ágynemű leluhása. A németországi Lübbzen és Magyarországon eltérő árak vannak (kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot).

	HAJÓK	ÁR
„SZÁLLODAI KÉNYELEM” OPCIÓ:* takarítási díj + 1 fürdőszobai törölköző szett/utas + 1 konyharuha szett.	Nicols 800 / Primo® / Duo® / Confort 900 DP / R920	190€
	N1000 / N1010 / N1150 / N1160 / N1160N / N1170 / N1310 / Quattro® / Quattro B® / Quattro S® / Confort 1100 / Quattro® Fly C	275€
	Confort 1350 / 1350 B / 1350 VIP / Sixto® / Sixto® Green / Sixto® Prestige C / Octo® / Octo® FLY / Octo® Fly C / Sixto® Fly C	320€

„ALL INCLUSIVE” OPCIÓ:* fogyasztott üzemanyag + takarítási díj+2 kerékpár + hajózási útikönyv + 1 fürdőszobai törölköző szett/utas + 1 konyharuha szett.	Díjszabás kérés alapján heti 430 eurótól
--	---

* A németországi Lübb kivételével

„ONE-WAY HAJÓZÁS”:

A hajóút során a két útvonalnak köszönhetően változatos tájakat ismerhet meg. Egyes régiókban azonban a one-way (azaz egyirányú) opciót ajánljuk. A one-way hajózásnál azonban kockázati tényezők merülhetnek fel, amelyek akadályozhatják az út megvalósulását. Éppen ezért az egyirányú utat és annak irányát (indulási és érkezési bázis) csak 48 órával az indulás előtt igazoljuk vissza.

A one-way hajózás kiegészítő szolgáltatásként az alábbi költségeket vonja maga után:

ONE-WAY HAJÓZÁS	ÁR	INFORMÁCIÓ
One-way felár	150 €	Kötelező felár
Gépjármű bázisra juttatásának vagy sofőrszolgálat költségei	100-350 €	Választható szolgáltatás. A választott opciótól, illetve a bázisok közötti távolságtól függ az ár.

2021-es SZEZON - MAGYARORSZÁG - AZ ÁRAK EUR-BAN VANNAK MEGADVA

A 2021-es árak 2020. 09. 01-től érvényesek, a változtatás jogát fenntartjuk.



NAPTÁR

Amennyiben a hajózás időpontja 2 egymást követő időszakba esik, az ár az adott időszakba tartozó éjszakák számával arányosan kerül kiszámításra

MÁRCIUS	ÁPRILIS	MÁJUS	JÚNIUS	JÚLIUS	AUGUSZTUS	SEPTEMBER	OKTÓBER	NOVEMBER
01 H	01 CS	01 S	01 K	01 CS	01 V	01 SZ	01 P	01 H
02 K	02 P	02 D	02 SZ	02 P	02 H	02 CS	02 SZO	02 K
03 SZ	03 SZO	03 H	03 JCS	03 SZO	03 K	03 P	03 V	03 SZ
04 CS	04 V	04 K	04 P	04 V	04 SZ	04 SZO	04 H	04 CS
05 P	05 H	05 SZ	05 SZO	05 H	05 CS	05 V	05 K	05 P
06 SZO	06 K	06 CS	06 V	06 K	06 P	06 H	06 SZ	06 SZO
07 V	07 SZ	07 P	07 H	07 SZ	07 SZO	07 K	07 CS	07 V
08 H	08 CS	08 SZO	08 K	08 CS	08 V	08 SZ	08 P	08 H
09 K	09 P	09 V	09 SZ	09 P	09 H	09 CS	09 SZO	09 K
10 SZ	10 SZO	10 H	10 CS	10 SZO	10 K	10 P	10 V	10 SZ
11 CS	11 V	11 K	11 P	11 V	11 SZ	11 SZO	11 H	11 CS
12 P	12 H	12 SZ	12 SZO	12 H	12 CS	12 V	12 K	12 P
13 SZO	13 K	13 CS	13 V	13 K	13 P	13 H	13 SZ	13 SZO
14 V	14 SZ	14 P	14 H	14 SZ	14 SZO	14 K	14 CS	14 V
15 H	15 CS	15 SZO	15 K	15 CS	15 V	15 SZ	15 P	15 H
16 K	16 P	16 V	16 SZ	16 P	16 H	16 CS	16 SZO	16 K
17 SZ	17 SZO	17 H	17 CS	17 K	17 SZ	17 P	17 V	17 SZ
18 CS	18 V	18 K	18 P	18 V	18 SZ	18 SZO	18 H	18 CS
19 P	19 H	19 SZ	19 SZO	19 H	19 CS	19 V	19 K	19 P
20 SZO	20 K	20 CS	20 V	20 K	20 P	20 H	20 SZ	20 SZO
21 V	21 SZ	21 P	21 H	21 SZ	21 SZO	21 K	21 CS	21 V
22 H	22 CS	22 SZO	22 K	22 CS	22 V	22 SZ	22 P	22 H
23 K	23 P	23 V	23 SZ	23 P	23 H	23 CS	23 SZO	23 K
24 SZ	24 SZO	24 H	24 CS	24 SZO	24 K	24 P	24 V	24 SZ
25 CS	25 V	25 K	25 P	25 V	25 SZ	25 SZO	25 H	25 CS
26 P	26 L	26 SZ	26 SZO	26 H	26 CS	26 V	26 K	26 P
27 SZO	27 M	27 CS	27 V	27 K	27 P	27 H	27 SZ	27 SZO
28 V	28 M	28 P	28 H	28 SZ	28 SZO	28 K	28 CS	28 V
29 H	29 J	29 SZO	29 K	29 CS	29 V	29 SZ	29 P	29 H
30 K	30 V	30 V	30 SZ	30 P	30 H	30 CZ	30 SZO	30 K
31 SZ		31 H		31 SZO	31 K		31 V	

ESTIVALE

	QUATTRO® B	SIXTO®	OCTO®
	4/6	6/8	8/10
2 napos HV	€ 863	1 172	1 193
3 napos HV	€ 1 122	1 523	1 551
4 napos hajózás	€ 1 726	2 343	2 387
1 hét	€ 2 47	335	341
További nap			
2 napos HV	€ 1 150	1 562	1 591
3 napos HV	€ 1 496	2 031	2 069
4 napos hajózás	€ 2 301	3 124	3 182
1 hét	€ 329	446	455
További nap			
1 hét	€ 2 876	3 905	3 978
További nap	€ 411	558	568



FOGLALÁSI ADATLAP 2021 / SPECIÁLIS FELTÉTELEK

KÉRJÜK, IDE KÜLDJE VISSZA: a katalógus hátoldalán szereplő címre

BÉRLŐ VEZETÉKNEVE* :

Keresztnév:

Lakcím:

Irányítószám:

Város:

Ország:

Születési hely és idő:

Vezetékes telefon:

Mobil:

Munkahelyi telefon:

E-mail:

AZ ÖN UTASAI

	VEZETÉKNÉV	KERESZTNÉV	ÉLETKOR
1	Kapitány:		
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
Felnőttek száma	Ebből senior (65 év feletti)	Gyermekek száma (16 év alatti)	ÖSSZESEN

*Amennyiben a hajót bérbe vevő személy nem a kapitány, úgy kötelezettséget vállal arra, hogy átadja részére a jelen szerződés általános feltételeit. A hajó átvételkor a tényleges bérlő és a hajó kapitánya együtt írják alá a helyi kihajózási engedélyt.

Ön már a NICOLS® ügyfele? : ☐ IGEN ☐ NEM ☐ Ha igen, ügyfélszáma:

Hogyan szerzett tudomást a NICOLSRÓL®? : ☐ Ismerősök ☐ Kiállítás ☐ Reklám/Sajtó ☐ Internet ☐ Utazási iroda

→ AZ ÖN HAJÓÚTJA

Választott hajó típusa:..... Befogadóképesség:.....
 Indulási bázis:..... -én:.....15h-18h Érkezési bázis: - én : 9h
☐ Oda-vissza út ☐ One-way út* (feltétellel) (hétvégén 17h)

*A bérlő tájékoztatást kapott arról, hogy a one-way hajózás és iránya soha nem garantált, mivel olyan tényezők jöhetnek közbe, melyek megakadályozhatják az utazás megvalósulását (lásd bérlési feltételek 10. pontja).

→ HAJÓÚT ÁRÁNAK KISZÁMÍTÁSA

Hajóbérlés:..... €
 Medence bérlés:..... €
 Egyéb:..... €
 Egyirányú út felár (150€)*: €
 (*Az ár nem tartalmazza a gépjármű vagy utasok transzferét)
 Lot/Cahors felár (80€) : €

OPCIÓK (részletek és árak a 3. oldalon):

Bázistól függően parkoló vagy garázs bérlés: €
 Grillsütő (a németországi Lübz kivételével): €
 Felnőtt kerékpár bérlés (a németországi Lübz kivételével): €
 Gyermekek kerékpár bérlés (a németországi Lübz kivételével): €
 Baba kerékpárülés bérlés (a németországi Lübz kivételével): €
 Regionális hajózási útikönyv:..... €
 Háziállat felár: €
 12/220 V inverter: €
 WiFi (a németországi Lübz kivételével): €
 Napozó matrac: €
 Fürdőszobai törölköző szett: €
 Ruha szett: €
 Takarítási díj: €
 ALL INCLUSIVE (a németországi Lübz kivételével):..... €
 SZÁLLODAI KÉNYELEM (a németországi Lübz kivételével): €
 (1) Ez az ár nem végleges. A fogyasztott üzemanyag a hajó visszaadásakor kerül kiszámlázásra az indulás napján megállapított díj szerint.

ÖSSZESEN⁽¹⁾: €

FIZETÉS:

☐ Kiállított csekk
☐ Banki átutalás
☐ VISA, EUROCARD, MASTERCARD:
 Kártya száma:.....
 Érvényes: Titkos kód:.....

Aláírás:

Kérésének megfelelően a fennmaradó összeg indulás előtt 1 hónappal automatikusan kiegyenlítésre kerül ugyanerről a bankkártyáról (bérlési feltételeinknek megfelelően).

Alulírott, kijelentem, hogy az általános bérlési feltételeket és a hajóúttal kapcsolatos speciális információkat megismertem, elfogadom és magamra nézve kötelezőnek ismerem el.

Kelt: Aláírás:.....

FIGYELEM: Gondolt-e arra, hogy a foglalási adatlap elküldése előtt telefonon tájékozzódjon az adott hajó rendelkezésre állásáról?

→ ÁLTALÁNOS BÉRLÉSI FELTÉTELEK (Lásd a hátoldalon)

→ BIZTOSÍTÁS (a lehetőségeket sur demande)

40% ELŐLEG a foglaláskor €
 60% FENNMARADÓ összeg az indulás előtt egy hónappal : €

1 - BÉRLÉS - FOGLALÁS

Jelen foglalási kupon az átvételtől számított 10 napig érvényes. A bérlés akkor tekintendő véglegesnek, amikor a NICOLS® vagy valamelyik partnere a foglalási kupon megküldését és a megállapított előleg befizetését követően visszaigazolja a bérletnek a foglalást.

- A bérlés fennmaradó összege fel van tüntetve az előleg befizetését igazoló nyugtán. Ezt az összeget az indulás előtt 1 hónappal kell befizetni, a bérletnek nem kerül kiküldésre fizetési emlékeztető.
- DOKUMENTUMOK:** A fennmaradó összeg kiegyenlítését követően a bérbeadó megküldi a bérlet részére a használatához szükséges dokumentumokat.
- Amennyiben a bérlésre az indulást megelőző harminc napban kerül sor, úgy a teljes bérleti összeget ki kell fizetni.
- A banki költségek a bérletet terhelik.

A Fogyasztóvédelmi törvénykönyv L 222-28. cikke értelmében azt a bérlet, aki a NICOLSNÁL® telefonon vagy interneten keresztül intézte a foglalását, nem illeti meg a törvénykönyv L 221-18. cikkében megfogalmazott előjárás jog

2 - ALKALMASSÁG

- A Nyaralóhajó vezetője 18. életévét betöltött személy (Magyarország esetében 21. életévét betöltött személy, amennyiben a Nyaralóhajó vezetője nem rendelkezik legalább belvízi kedvezési célú kisgéphajó-vezetői képességgel). A hajó kapitánya felelősséggel tartozik a hajóért és az utasokért.
- A kapitányt legalább egy, 16. életévét betöltött személy segíti a hajó vezetésében és a különböző manőverek elvégzésében.
- A bérbeadó fenntartja magának azt a jogot, hogy nem bocsátja rendelkezésre a hajót, amennyiben úgy ítéli meg, hogy a kapitány nem alkalmas a felelősségvállalásra a bemutatott igazolásokról, engedélyekről és jogosultságokról függetlenül; illetve abban az esetben, ha a kapitány kíséretében nincs egy, legalább 16. életévét betöltött személy. Ebben az esetben a bérbeadó előlhat a szerződéstől a befizetett összegek visszafizetésére nélkül.
- A kapitány a formalitások (kaució, leltár) elintézését követően birtokba veszi a hajót, átveszi a szükséges dokumentumokat és részt vesz az oktatáson.
- A bérletnek be kell tartania a folyami hajózásra vonatkozó szabályokat, illetve a bérbeadó, valamint a vízi utakért felelős hatóságok által adott utasításokat.
- Az éjszakai hajózás, a vontatás, a hajó kölcsön- vagy bérbeadása nem engedélyezett.

3 - KAUCIÓ

A kaució összege a bérelt hajó típusától függ. Indulás és beszállás előtt kell befizetni (késpénzzel, bankkártyával, csekkkel történő fizetés lehetséges). A kaució az alábbiakat tartalmazza:

- Takarítási díj, amennyiben a hajót a bérlet nem tiszta állapotban adja vissza: a takarításra vonatkozó kaució összege 10 m-nél kisebb hajók esetében 150 euró, 10 és 13 m közötti hajóknál 200 euró, a 13 m-nél hosszabb hajók esetében pedig 250 euró. A Németországban és Magyarországon történő hajóbérlés esetén nincs takarítási kaució. A NICOLS® ugyanakkor fenntartja magának a jogot, hogy az érvényben levő díjtáblázat szerint takarítási költséget számlázzon ki a bérletnek.
- A biztosítási önrész (a hajóra vonatkozó kaució) 1000 euró a 10 m-nél kisebb hajók esetében 1500 euró a 10 és 13 m közötti hajóknál, a 13 m-nél hosszabb hajók esetében pedig 2000 euró. A kaució az alábbiak fedezésére szolgál:
 - bérlet és vagy utastársai hibájából a hajó megrongálódása vagy elcsúszása, a hajóhoz tartozó felszerelés elcsúszása vagy megrongálódása, zátonyra futott hajó mentési költségei;
 - hiányzó (elveszett vagy ellopt), vagy a bérlet időszaka kezdetén felvett leltárhoz képest megrongálódott felszerelés pótlása (lásd 5. pont),
 - hiányzó (elveszett vagy ellopt), vagy a bérlet időszaka kezdetén felvett leltárhoz képest megrongálódott felszerelés pótlása (lásd 5. pont),
 - hajó késedelmes visszaadása (lásd 15. pont) vagy a hajó elhagyásából eredő költségek (lásd 14. pont),
 - üzemanyag és egyéb energia költségek (lásd 6. pont).

A bérlet elfogadja, hogy a fenti költségeket a bérbeadó levonhatja előzetes banki engedélyezést követően a bankszámlájáról vagy a kaucióként adott készpénzből avagy csekk beváltásával.

4 - BIZTOSÍTÁS

- A bérelt nyaralóhajóra vonatkozó biztosítás a hajó balesete, illetve mások által a hajóban okozott kár fedezésére szolgál.
- A biztosítás nem vonatkozik a fedélzeten tartózkodó személyekre, személyes vagyontárgaikra és polgári felelősségükre; felszerelés vagy berendezés elvesztésére, megrongálódására; ha a bérlet nem megfelelően használja a hajót; továbbá a kerékpárokra és azok használatára.
- A bérlet az önrész összege mértékéig maga gondoskodik a biztosításról:
 - Biztosítást köthet tetszés szerinti vagy a bérbeadó által ajánlott biztosító társaságnál az alábbiakra:
 - lemondás esetén a bérbeadónak fizetendő összeg (kivéve ügyviteli költség),
 - hajó kaució felének visszafizetése,
 - hajóút megszakítása,
 - balesetből adódó személyi sérülések.
- A biztosítás semmilyen körülmények között nem nyújt fedezetet a bérlet polgári felelősségére, illetve a szándékosan vagy megbocsáthatatlan módon ittas állapotban és/vagy tudatmódosító szerek hatása alatt történő vezetés, valamint a folyami hajózás szabályainak megszegéséből származó kár, veszteség és egyéb költség esetén.

5 - HAJÓ FELSZERELÉS

- A bérlet kötelezettséget vállal arra, hogy a bérbeadót tájékoztatja a felszerelés elvesztéséről, megrongálódásáról, ellopásáról, továbbá kötelezhető ennek megtérítésére.

6 - ÜZEMANYAG ÉS EGYÉB ENERGIA

- A bérlet teljes időtartama alatt a bérlet viseli az üzemanyag, olaj, konyhai gáz és minden olyan energia költségét, amely a hajó használatához szükséges. Ezen költségek a bérbeadó díjtáblázatának megfelelően kerülnek megállapításra, és a piaci árfolyam ingadozásának hatására változhatnak. A kikötésért fizetendő díjak szintén a bérletet terhelik és ezek a választott kikötő ponttól függően változhatnak.

7 - KERÉKPÁR

- A kerékpárok a bérlet gondjára vannak bízva, azokért teljes körű felelősséggel tartozik. A bérletnek az esetleges lopást az illetékes rendőri szervnél kell bejelentenie, a bérbeadónak pedig át kell adnia a jegyzőkönyv eredeti példányát. A bérlet vagy az engedélyével a kerékpárt használó személy viseli kizárólag a felelősséget a kerékpár használatából adódó baleset, okozott vagy elszennvedett kár esetén.

8 - LEMONDÁS

Bérlet részéről:

- Ha a bérlet kénytelen lemondani a bérlet, arról írásban tájékoztatnia kell a bérbeadót.

Az alábbi költségek vonhatók le:

- indulás előtt több, mint 10 héttel: 150 euró ügyviteli költség,
- indulás előtt 4-10 héttel: bérleti díj 40%-a (minimum 150 euró),
- indulás előtt kevesebb, mint 4 héttel: bérleti díj teljes összege.

Bérbeadó részéről:

- Amennyiben a bérbeadónak nem felróható okból ez utóbbi nem tudja a hajót a bérlet rendelkezésére bocsátani, úgy kötelezettséget vállal arra, hogy a bérletnek a bérelt hajó kényelmi fokozatával és teljesítményével egyenértékű hajót biztosít.
- Amennyiben ez a szerződésben megállapított határidőre nem teljesíthető, úgy a bérbeadó visszafizeti a bérleti díjat a különböző jogcímen szereplő egyéb összeg, illetve kártérítés nélkül.

9 - MÓDOSÍTÁS

- A bérlet által kezdeményezett és a bérbeadó által jóváhagyott módosításból (időpont, hajó, régió) eredő kár a lemondási feltételek alapján (lásd 8. pont) teljes mértékben a bérletet terhel.

10 - ONE-WAY HAJÓZÁS

- A one-way hajózás iránya, azaz ugyanabban a régióban az indulás helye változhat. Előfordulhat az is, hogy a bérbeadótól független okból a one-way hajózást oda-vissza útra kell módosítani. Ebben az esetben kizárólag a one-way hajózás felára kerül visszafizetésre.
- One-way esetén indulás előtt 48 órával telefonálni szükséges az indulási bázis és a hajózás irányának megerősítése érdekében.
- Ezek a változtatások nem képezhetik lemondás vagy kártérítés alapját.

11 - HAJÓZÁS MEGSZAKÍTÁSA VAGY KORLÁTOZÁSA

- Csak az indulás és érkezés helye kerül a szerződésben rögzítésre (kivéve a 10. pontban megfogalmazott kivételek), az útvonalra nincs garancia.
- A bérbeadót nem terheli felelősség vagy kártérítési kötelezettség, amennyiben rajta kívül álló okok miatt meg kell szakítani a hajóutat vagy korlátozás lép érvénybe: munkálatok, árvíz, szárazság, sztrájk, hatósági rendelet, zsilip zárva tartása ünnepnapokon stb.
- Amennyiben a fenti események valamelyike miatt a hajós nyaralás meghiúsul, a bérbeadó megváltozhatja az indulás és érkezés időpontját és helyét, és hajóbérlet rendelkezésére bocsáthat a bérelt hajóval megegyező, illetve annál magasabb kategóriába tartozó hajót; vagy hajóbérlet a befizetett összeget a felek megállapodása szerint egy későbbi hajózásra beválthatja. Másik különben a bérbeadó megtartja az összeget.
- Amennyiben a hajózás közben olyan esemény következik be, amely miatt teljesen fel kell függeszteni a hajózást és egy vagy több hajózási nap is kiesik, úgy a befizetett összeg egy későbbi időpontra kizárólag ugyanabban a szezonban és ugyanannál a bázisnál lesz felhasználható. Másik különben a bérbeadó nem kötelezhető a pénz visszafizetésére, és a befizetett összeget megtartja.

12 - MEGHIBÁSODÁS

A bérbeadó a bérletnek ingyenes javítási szolgáltatást nyújt a telefonos értesítést követően, a lehető legrövidebb időn belül, az iroda nyitvatartási idejében. A szolgáltatásért azonban fizetni kell, amennyiben a bérlet nem megfelelő magatartása miatt keletkezett a meghibásodás.

Bérletnek nem felróható meghibásodás:

- Amennyiben a meghibásodás nem a bérletnek felróható ok miatt keletkezett és ebből kifolyólag a hajó használhatatlanná vált, úgy a bérlet részére a le nem töltött idővel arányos összeg visszafizetésre kerül, 1 napi önrész levonásával.

Bérletnek felróható meghibásodás:

- Amennyiben megállapításra kerül, hogy a hajó a bérletnek felróható okból hibásodott meg, nem illeti meg kártérítés amiatt, hogy a hajó használhatatlanná vált.

A bérbeadó fenntartja magának azt a jogot, hogy a kaucióként letett összeget a hajó javítási költségeinek fedezésére visszatartsa.

13 - KÁRESEMÉNY - BALESET

- A bérbeadót semmilyen felelősség nem terheli a bérlet személyes tevékenysége miatt bekövetkező balesetért.
- A bérletnek tájékoztatnia kell a bérbeadót az okozott vagy elszennvedett kárról és a továbbiakban a bérbeadó utasítása szerint kell eljárni.
- A bérlet a bérbeadó beleegyezése nélkül nem javíthatja ki/javíthatja meg a hajón keletkezett kárt, sérülést.
- A bérlet kötelezettséget vállal arra, hogy kitölti a baleseti bejelentőt és azt a balesetben részes másik féllel is kitöltött és aláírta.
- A bérbeadónak fel nem róható káresemény miatt a bérletnek nem jár kártérítés akkor, még ha a hajózást meg is kell szakítania.

14 - HAJÓ ELHAGYÁSA

- A hajó idő előtti elhagyása esetén, kivéve akkor, ha a vízi úton hirtelen hosszabb időre lehetetlenné válik a hajózás, a bérbeadó kiszámlázza a bérletnek a hajó szállítási költségeit az érkezési bázisra, napi 100 euró díjat számol fel az üzemanyag és takarítás költségén kívül.

15 - HAJÓ VISSZAADÁSA

- A hajót vis maior esetét kivéve a szerződésben meghatározott helyre és időpontra kell visszavinni: a kapitánynak gondoskodnia kell arról, hogy elegendő idő maradjon a hajó visszavitelére.
- A bérletnek a hajót az átvételnek megfelelő állapotban kell visszaadni a bérbeadó részére, az induláskor megállapított leltár szerint.
- Amennyiben takarítást rendelt, akkor is gondoskodnia kell az alábbiakról: szemetesek kiürítése, konyhai edények elmosogatása és elpakolása, ágynemű lehúszása.
- A bérlet felől a neki felróható késedelem miatt fizetendő kiadásokért: valamennyi megkezdett késedelem nap után a napi bérleti díjnak megfelelő kártérítés fizetendő azzal az összeggel növelve amit a bérbeadónak kell fizetnie a következő bérletnek.

16 - JOGSZABÁLYOK - APPLICABLE BY LAW

- The rental contract is subject to French law.
- Boat rental alone will not be classed as a package holiday; therefore, NICOLS® is not subject to the conditions of the "EUROPEAN Directive (EU) 2015/2302" dated the 25th November 2015.
- A NICOLS® és partnerei közötti jogviszony a szó szerinti bérleti szerződés megkötésére vonatkozik. A NICOLS® semmilyen körülmények között nem szólhat bele a bérleti szerződés végrehajtásának szabályaiba, mivel valamennyi partnere önálló bérbeadónak tekintendő.

17 - SZEMÉLYES ADATOK VÉDELME

Az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 rendeletnek (GDPR) megfelelően a NICOLS® adatvédelmi szabályzata megtekinthető a www.nicols.com honlapon, illetve kérésre megküldjük.